2016<台日企業經營協會>

台灣醫療器材業者赴日訪問團

<行程及報價>

館山城（八犬伝博物館）

※主辦單位: 台日企業經營協會

100 台北市中正區衡陽路 7 號 11 樓

TEL：02-23617033 // FAX：02-23615033

email:tjba.worldwide@gmail.com

crowntp@crowncpa.com.tw

承辦人:黃婷 執行秘書

※協辦單位: 正麗旅行社有限公司

10487 台北市南京東路 3 段 9 號 7 樓之 1

TEL：02-25150463 // FAX：02-25150465

email:chengli.thalia@msa.hinet.net

承辦人：黃麗翠、蔡釉羽、陳素桓小姐

正麗旅行社有限公司 TRANS. WORLD TRAVEL SERVICES CO.LTD,.
台北市中山區 10487 南京東路三段 9 號 7F 之一 TEL：(02)25150463 FAX：(02)25150465
email:chengli.thalia@msa.hinet.net

『2016<台日企業經營協會>台灣醫療器材業者 - 赴日訪問團』

※訪問時間：2016 年 6 月 23-26 日

※訪問地點：東京、千葉縣

2016/05/17

日期天數	地點	日程表	夜宿
第01天 06/23(四)	桃園✈成田 CI100 08:55 /13:15	啟程前往日本展開為期4日的參訪行程 06:55～08:55 桃園國際機場(T2)辦理登機手續 08:55～13:15 CI100(中華航空)搭機前往日本<暫定> 13:15～15:30 抵達成田國際空港及行程移動 16:00～17:00 參訪◎台北駐日本經際文化代表處 17:00～19:00 晚餐	早餐: X 午餐:機上 晚餐:日式
	*台北駐日経済文化代表処 ：03-3280 7880～91 〒108-0071東京都港區白金台5丁目20番2號 www.roc-taiwan.org/jp （No.20-2 Shirokanedai，5-chome Minato-ku Tokyo 108-0071 Japan ） *ホテルメトロポリタン 5★池袋大都會飯店 〒171-8505 東京都豊島区西池袋 1 丁目 6 番 1 号		
第02天 06/24(五)	東京→千葉	08:30 飯店大廳集合 (車程約40分) 09:30～11:30 參訪: 東葛テクノプラザ(東葛科學園區) 12:00～14:00 午餐及行程移動 (車程約1時10分) 14:30～15:30 拜會:千葉縣廳 15:30～17:30 參觀: DIC川村紀念美術館 17:30～18:00 行程移動 18:00～20:00 晚餐	早餐:飯店 午餐:日式 晚餐:日式
*千葉縣廳 〒260-8667 千葉市中央區市場町 1 番地 1 號 電話+81- 043-223-3000 *東葛テクノプラザ (東葛科學園區) 〒277-0882 千葉県柏市柏の葉 5-4-6 TEL：04-7133-0139 *DIC 川村紀念美術館：日本美術と西洋美術の最高傑作原作品鑑賞，3 萬坪庭園欣賞紫陽花及睡蓮 *千葉大倉ホテル或同等酒店 http://www.okurachiba.com/h/			
第03天 06/25(六)	千葉 (鋸山、館山、富津)	09:00～10:00 早餐後，前往鋸山 (車程約1時) 10:00～12:00 參觀：日本寺(日本最大石佛、東海千五百羅漢、百尺觀音)乘座鋸山纜車參觀 12:00～12:40 專用車前往南房総 (車程約40分) 12:50～13:50 午餐 (館山館山炙り海鮮丼) 14:00～14:30 專車前往館山城 (車程約30分) 14:30～15:30 歷史名作「里見八犬伝」中的館山城、八犬伝博物館參觀 15:30～16:30 乘座專用車前往富津(車程約1時) 16:30～17:00 採水果-琵琶、富津岬展望台 17:00～17:40 專用車前往木更津温泉旅館(車程約40分) 17:40～19:00 晚餐	早餐:飯店 午餐:海鮮丼 晚餐:日式

*鋸山：海拔 330 米的鋸山在 14～18 世紀前後曾經是名叫“房州石”的石料的產地。因在削石場的遺迹處留下形似鋸刃的陡直的裸露岩石而得山名。整座山現在已成爲山頂上的日本寺的寺內土地，大佛、一千五百羅漢和懸崖下的地獄等都很值得一看。從山腳至山頂可以搭乘索道車。 *館山城：位於館山市城山公園，是八犬傳博物館。這裏昔日叫安房國，屬里見氏的國土。藥師丸博子主演的日本電影「里見八犬傳」的故事舞台就是這裏。八位結義家臣的墓地現存於城山公園內。每年 10 月中旬的南總里見祭於北条海岸盛大舉行。這裏 3 月底便一遍櫻花，1 月開始是山茶花和水仙花的賞花季節，還有梅花。 *富津公園內最有名的「富津岬展望台」(明治百年記念展望台) *千葉縣三大湯麵之一「竹岡湯麵」起源於這間簡素的小麵店「梅乃家」。這裏是著名的 B 級美食，食客來自全國各地。由於店舖位於富津市竹岡區，所以被稱為竹岡式湯麵，黑色的湯令人印象深刻。叫麵時只説一般湯麵還是大湯麵，價格只差五十日圓，所以好多人都叫大湯麵，但都食不完。洋葱要加 50 日圓，會令湯麵更香，味道清一點。 地點 富津市竹岡 401 *成田東急ホテル或同等酒店 ww.tokyuhotelsjapan.com			
第04天 06/26(日)	成田✈桃園 CI101 14:30/17:15	東京-成田機場 搭機返台結束訪問行程 09:30～10:30 飯店集合出發 10:30～12:00 AEON Mall 成田購物中心(酒店巴士) 12:00～12:30 出發前往成田空港 12:30～14:30 辦理登機手續搭機返台 14:30～17:15 CI101(中華航空)	早餐:飯店 午餐: X 晚餐:機上

※行程暫定。

正麗旅行社有限公司 TRANS. WORLD TRAVEL SERVICES CO.,LTD.
台北市中山區 10487 南京東路三段 9 號 7F 之一 TEL:(02)2515-0463 FAX:(02)2515-0465
email:chengli.thalia@msa.hinet.net

報 價 表(旅行庶務)

NO：TYO06234D.16 2016/05/17

團 體 名 稱	2016<台日企業經營協會>台灣醫療器材業者 - 赴日訪問團			
主 辦 單 位	台日企業經營協會	聯絡人: 黃婷 執行秘書	TEL：02-23617033	FAX：02-23615033
參 觀 地 區	日本東京、千葉			
預定出發日期	2016 年 06 月 23 日		預定參加人數	20 人
航 空 公 司	中華航空 (暫定)			
航 班 時 間	6/23 桃園 TPE(T2)✈成田 NRT(T2) CI100 08:55 /13:15 (機型 744/飛行時間 3.25 時) 6/26 成田NRT(T2)✈桃園TPE(T2) CI101 14:30/17:15 (機型744/飛行時間3.45時)			
費 用	*團費-雙人房每人：NT39,900 元 (現金價/刷卡價) 單人房每人：NT45,000 元 (現金價/刷卡價) *如人數未達 20 人，團費將會調整。			
費 用 說 明	費用包括 (1) 機票:行程中來回限定不可更改及退款之團體經濟艙機票(若行程更改者請洽詢旅行社安排另報費用) (2) 住宿:行程中所安排之飯店住宿費用，以兩人一室為原則(若指定單人房者費用另外追加) (3) 餐膳:早餐_3_餐，中餐_2_餐，晚餐_3 _餐。 (於行程表中註明清楚) (4) 行李:二十公斤以下行李,機場至旅館間運送費。 (5) 交通:全程使用綠牌車。 (6) 稅捐:各地機場稅捐。 (7) 專業導遊一名。 (8) 保險:新台幣 500 萬元之保險附加 20 萬元意外醫療給付共 4 日。 (9) 小費:賞賜導遊、司機等的小費。 (10)全程專業導遊一名。 費用不包括: (1)規費:個人護照工本費。 (2)私人費用:如行李超重、電話費、洗衣費等。			
辦 理 証 件	A.申請護照：規費 NT$1,500 元(工作天五天)。 □1.身份證正本。2. 3.5×4.5 公分彩色白底相片 2 張【三個月內之大頭照】。 3.退伍令(37 歲以上者不用) 4.首次申辦者需附【人別確認】。5.若有舊護照者需繳回。 □已有護照者(效期需至 2016 年 12 月 23 日以上(半年),否則必須重新辦理)。 B.日本免簽證：護照效期需半年以上(2016 年 12 月 23 日以後),才能入境。			
備 註	*日幣匯率以目前 0.301 計算,若匯率變動超過 3%得調整之。 *午餐餐標￥1500、晚餐餐標￥3000 (如附行程表) 。 *行程中之門票(如附行程表)。 *全程 NO SHOPPING 團 。			
承 辦 單 位	黃麗翠、林穎芬、蔡釉羽			

正麗旅行社有限公司 TRANS. WORLD TRAVEL SERVICES CO.LTD.,
台北市中山區 10487 南京東路三段 9 號 7F 之一 TEL：(02)2515-0463 FAX：(02)2515-0465
e-mail:chengli.thalia@msa.hinet.net

2016<台日企業經營協會>台灣醫療器材業者 - 赴日訪問團

出國應備資料、進度一覽表 ★敬請所有參加人員按照進度配合，感謝支持★ 2016/05/17

日 期	配 合 事 項
06/08(三)	報名截止日/及繳交訂金每人 NTD10,000-
06/15(三)	暫定開說明會日期及繳交團費
06/15(三)	開立機票
06/23(四)	團體出發日

※ 所需準備證件如下：

※ 新護照：規費 NT$1,500 元(工作天五天)。

1. 身份証正本。
2. 3.5×4.5 公分彩色白底相片 2 張【三個月內之大頭照】。
3. 男生需附退伍令（37 歲以上者不用）。
4. 首次申辦者需附【人別確認】。
5. 若有舊護照者需繳回。

* 已有護照者有效期須半年以上（105 年 12 月 23 日以後）
* 護照上需本人簽名，且不可塗改、污損

※ 日本免簽證：(持有效期六個月以上，免簽證 90 天，不得延期)。

報 名 表

請您將以下資料詳細填寫並傳真至敝公司,我們將秉持敝公司一貫作風盡全力妥善為您安排

公司中文名稱：	電 話：
公司英文名稱：	傳 真：
公司地址：	聯絡人：
發票抬頭：	統一編號：
公司E-mail：	

參加人員:

中文姓名：	身份證字號：	團員職稱:	出生年月日：	手機號碼:	彩色相片一張
1._____	_____	_____	_____	_____	_____(EMAIL檔案)
2._____	_____	_____	_____	_____	_____(EMAIL檔案)

護照上英文名字(開票用)：	護照號碼:	護照發照/截止日期:	素食	不吃牛肉	不吸煙
1._____	_____	_____	□	□	□
2._____	_____	_____	□	□	□

住宿選擇：□ 雙人房(與 同房) □ 單人房 □會打鼾者

※因製作團員名冊，敬請務必填寫公司中英文資料、照片(EMAIL檔案)，感謝您的配合，謝謝!!!

※電匯帳號: 銀行代號：012

銀行名稱：台北富邦銀行南京東路分行

匯款戶名：正麗旅行社有限公司 銀行帳號：307-102-603-60-3

正麗旅行社有限公司 TRANS. WORLD TRAVEL SERVICES CO.LTD,.
台北市中山區 10487 南京東路三段 9 號 7F 之一 TEL:(02)2515-0463 FAX:(02)2515-0465
email:chengli.thalia@msa.hinet.net

信用卡傳真刷卡單同意書

茲確認本人委託正麗旅行社有限公司承辦委託之項目：
並同意授權正麗旅行社有限公司，以下列信用卡支付貴公司所有款項.

項目	內 容	金額
團費	2016<台日企業經營協會>台灣醫療器材業者 - 赴日訪問團	
	合計:	

購買人資料：若為產品購買人，信用卡持有人，刷卡才有飛安險，
若不是產品購買人代為刷卡，則產品購買人沒有飛安險

中 文 姓 名		英 文 姓 名	
身分證字號		出 生 日 期	
公 司 電 話		住 家 電 話	

信 用 卡 資 料

信用卡類別	□VISA □MASTER □JCB		發卡銀行
信用卡卡號	- - - - -- - - - -- - - - -- - - - - - - - 信用卡背面末三碼		
有 效 期 限	20 年 月	信用卡卡別	□ 正卡 □ 附卡
刷 卡 金 額	新台幣 TWD 拾 萬 仟 佰 拾 元整		
刷 卡 日 期	20 年 月 日		

持卡人親筆簽名(簽卡前請再次核對護照英文名字及效期為 6 個月有效期)

X_____ **Signature**

〔請 填 寫 您 的 收 據 資 料〕

代 收 轉 付 資 料	
統 一 編 號	
收 據 抬 頭	
發 票 地 址	
寄 送 地 址	□同發票地址 /其他地址

以下資料不需填寫，由旅行社填寫

商 店 名 稱	正麗旅行社有限公司	商店代號：008-97129734-1001	01-016-8002-3
扣款日期_____年____ 月 ____ 日		授權號碼	承辦人員： 小姐

本同意書於取得信用卡授權號碼後生效，本公司將依您指示辦理旅遊/機票等業務，一旦確認開立後，如欲取消交易均須支付全額費用。 * 本表請保留 20 個月以保障權益。